

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце: Ханты-Мансийского автономного округа-Югры  
ФИО: Косенок Сергей Михайлович "Сургутский государственный университет"  
Должность: ректор  
Дата подписания: 11.06.2026 12:26:58  
Уникальный программный ключ:  
e3a68f3eaa1e62674b54f4998099d3d6bfdcf836

УТВЕРЖДАЮ  
Проректор по УМР

11 июня 2026 г., протокол УМС №5

# ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ ПРАКТИКА

## Производственная практика, преддипломная практика

### рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	<b>Лингвистики и переводоведения</b>	
Учебный план	g450402-Лингв-26-1.plx 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль): Лингвистика, лингводидактика и межкультурная коммуникация	
Форма обучения	<b>очная</b>	
Общая трудоемкость	<b>6 ЗЕТ</b>	
Часов по учебному плану	216	Виды контроля в семестрах: зачет 4
в том числе:		
аудиторные занятия	0	
самостоятельная работа	216	

**Распределение часов дисциплины по семестрам**

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	4 (2.2)		Итого	
	Неделя			
Вид занятий	УП	РП	УП	РП
Сам. работа	216	216	216	216
Итого	216	216	216	216

Программу составил(и): Коптякова Е.Е.,  
к.ф.н., доцент

Рабочая программа дисциплины

**Производственная практика, преддипломная практика**

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки  
45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль): Лингвистика, лингводидактика и межкультурная коммуникация  
утвержденного учебно-методическим советом вуза от 11.06.2026 протокол № 5.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

**Лингвистики и переводоведения**

Зав. кафедрой к.филол.н., доцент Таджибова А.Н.

<b>1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	
	<b>ЦЕЛИ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ, ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ</b>
	Производственная практика, преддипломная практика — завершающий этап теоретического и практического обучения студентов, который проводится в соответствии с СТО-2.6.4-18 «Порядок организации и проведения практики обучающихся», утвержденный ректором СурГУ 24.04.2020 года. Целями практики являются сбор, систематизация и анализ материала по теме исследования, выполнение и подготовка к защите выпускной квалификационной работы, формирование комплекса общепрофессиональных и профессиональных компетенций, заявленных в данной программе, а также подготовка к такому виду профессиональной деятельности, как научно-исследовательская.
	<b>ЗАДАЧИ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ, ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ</b>
	- формирование у магистров индивидуального опыта научно-исследовательской работы;
	- развитие у будущих специалистов умения проектировать, планировать научную деятельность;
	- овладение навыками сбора и обработки литературы по теме исследования, включая библиотечные и электронные ресурсы;
	- использование различных методов исследования при решении конкретных научно-исследовательских задач;
	- анализ и систематизация теоретического материала, включенного в текст выпускной квалификационной работы;
	- обобщение экспериментальных данных для включения их в выпускную квалификационную работу;
	- подготовка результатов проведенного научного исследования к защите.

<b>2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП</b>	
Цикл (раздел) ООП:	Б2.О.01
<b>2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>	
2.1.1	Учебная практика, педагогическая практика
2.1.2	Лингводидактические аспекты оценивания языковых умений студентов
2.1.3	Лингводидактические аспекты оценивания языковых умений школьников
2.1.4	Теория и практика перевода
2.1.5	Актуальные проблемы английского языкознания
2.1.6	Актуальные проблемы преподавания иностранных языков в учреждениях среднего общего образования
2.1.7	Производственная практика, научно-исследовательская работа
2.1.8	Язык и межкультурная коммуникация
2.1.9	История и методология науки
2.1.10	Основы научных исследований в области лингвистики и лингводидактики
2.1.11	Общее языкознание и история лингвистических учений
2.1.12	Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии
2.1.13	Практикум по культуре речевого общения английского языка
2.1.14	Актуальные проблемы преподавания иностранных языков в учреждениях среднего профессионального и высшего образования
2.1.15	Учебная практика, педагогическая практика
<b>2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>	
2.2.1	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

<b>3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>
<b>ОПК-7.1: Корректно использует профильные информационные ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»</b>
<b>ОПК-7.2: Владеет рациональными приемами поиска и применения программных продуктов лингвистического профиля</b>

<b>ОПК-7.3: Эффективно использует электронные образовательные ресурсы для повышения собственной квалификации и расширения научной компетентности</b>
<b>ОПК-6.1: Знает общенаучные методы гуманитарных дисциплин и частные методы исследования в избранной области профессиональной деятельности</b>
<b>ОПК-6.2: Формулирует гипотезу ВКР и выдвигает решения, направленные на успешное проведение научно-исследовательской деятельности</b>
<b>ОПК-6.3: Самостоятельно осуществляет поиск и обработку необходимой информации, содержащейся в специальной литературе, энциклопедических, толковых, исторических, этимологических словарях, словарях сочетаемости, включая профильные электронные ресурсы, национальные корпуса языков</b>
<b>ОПК-6.4: Соблюдает правила оформления ссылок и библиографии, принятые в русскоязычном и иноязычном научном дискурсах</b>
<b>ОПК-5.1: Учитывает взаимосвязь и взаимовлияние лингвистических и экстралингвистических факторов межкультурной коммуникации</b>
<b>ОПК-5.2: Корректно использует модели типичных социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации в профессиональной сфере</b>
<b>ОПК-5.3: Корректно использует этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации</b>
<b>ОПК-4.1: Адекватно интерпретирует коммуникативные намерения собеседника и коммуникативные цели высказывания, полно извлекает фактуальную, концептуальную и эстетическую информацию</b>
<b>ОПК-4.2: Адекватно определяет жанр речевого произведения и его принадлежность к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения</b>
<b>ОПК-4.3: Владеет дискурсивными способами порождения связных текстов официального, нейтрального и неофициального регистров общения и порождает основные речевые формы высказывания: повествование, описание, рассуждение и другие</b>
<b>ОПК-3.1: Применяет современные подходы в обучении иностранным языкам и профильным дисциплинам магистерской программы, обеспечивающие развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовности к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков</b>

<b>ОПК-3.2:</b> Применяет современные педагогические и методические технологии воспитания и обучения с целью формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся
<b>ОПК-3.3:</b> Адекватно определяет методический потенциал современных электронных обучающих платформ (систем управления обучением) для разработки электронных учебных материалов по иностранным языкам
<b>ОПК-2.1:</b> Адекватно использует современный понятийный научный аппарат применительно к русскому и изучаемому иностранному языку, учитывает динамику развития избранной области научной и профессиональной деятельности
<b>ОПК-2.2:</b> Соблюдает порядок построения профессионально релевантных текстов, принятый в русскоязычном и иноязычном научном дискурсе (написание научной статьи, аннотации и др.)
<b>ОПК-2.3:</b> Успешно реализует аргументативную стратегию в профессионально значимых видах письменной и устной коммуникации
<b>ОПК-1.1:</b> Уверенно владеет теорией изучаемых языков, особенностями их исторического развития, лексическими и грамматическими особенностями, учитывает междисциплинарные связи, структурирует и интегрирует знания из профильных областей профессиональной деятельности
<b>ОПК-1.2:</b> Самостоятельно изучает речевую деятельность носителей изучаемого языка, учитывает социальные и прагматические аспекты коммуникативного поведения
<b>ОПК-1.3:</b> Адекватно интерпретирует языковые явления и процессы, отражающие функционирование изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии, в единстве выполняемых ими когнитивных и коммуникативных функций
<b>ОПК-1.4:</b> Адекватно анализирует вербализацию культурно значимых концептов, отраженную в языковой данности соответствующего периода развития иноязычного социума
<b>УК-6.1:</b> Оценивает свои ресурсы и их пределы (личностные, в том числе ситуативные, временные) для оптимального выполнения задач профессиональной деятельности
<b>УК-6.2:</b> Определяет приоритеты профессионального роста и способы совершенствования собственной профессиональной деятельности на основе самооценки и выбранных критериев

<b>УК-6.3:</b> Выстраивает гибкую профессиональную траекторию, используя инструменты непрерывного образования, с учетом накопленного опыта профессиональной деятельности и динамично изменяющихся требований рынка труда
<b>УК-5.1:</b> Анализирует важнейшие идеологические и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического развития; обосновывает актуальность их использования при социальном и профессиональном взаимодействии
<b>УК-5.2:</b> Выстраивает социальное профессиональное взаимодействие с учетом особенностей основных форм научного и религиозного сознания, деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп
<b>УК-5.3:</b> Обеспечивает создание недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач
<b>УК-4.1:</b> Устанавливает и развивает профессиональные контакты в соответствии с потребностями совместной деятельности, включая обмен информацией и выработку единой стратегии взаимодействия
<b>УК-4.2:</b> Составляет, переводит и редактирует различные академические тексты (рефераты, эссе, обзоры, статьи и т.д.)
<b>УК-4.3:</b> Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях, включая международные, выбирая наиболее подходящий формат
<b>УК-4.4:</b> Аргументированно и конструктивно отстаивает свои позиции и идеи в академических и профессиональных дискуссиях на государственном языке РФ и иностранном языке
<b>УК-3.1:</b> Вырабатывает стратегию сотрудничества и на ее основе организует отбор членов команды для достижения поставленной цели
<b>УК-3.2:</b> Планирует и корректирует работу команды с учетом интересов, особенностей поведения и мнений ее членов
<b>УК-3.3:</b> Распределяет поручения и делегирует полномочия членам команды
<b>УК-2.1:</b> Формулирует на основе поставленной проблемы проектную задачу и способ ее решения через реализацию проектного управления
<b>УК-2.2:</b> Разрабатывает план реализации проекта с использованием инструментов планирования
<b>Знать:</b>

<b>УК-2.3: Планирует необходимые ресурсы, в том числе с учетом их заменимости</b>
<b>УК-2.4: Осуществляет мониторинг хода реализации проекта, корректирует отклонения, вносит дополнительные изменения в план реализации проекта, уточняет зоны ответственности участников проекта</b>
<b>УК-1.1: Анализирует проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними</b>
<b>УК-1.2: Определяет пробелы в информации, необходимой для решения проблемной ситуации, и проектирует процессы по их устранению</b>
<b>УК-1.3: Критически оценивает надежность источников информации, работает с противоречивой информацией из разных источников</b>
<b>УК-1.4: Разрабатывает и содержательно аргументирует стратегию решения проблемной ситуации на основе системного и междисциплинарных подходов</b>
<b>УК-1.5: Использует логико-методологический инструментарий для критической оценки современных концепций философского и социального характера в своей предметной области</b>
<b>ПК-1.1: Демонстрирует знания методов проектирования и организации учебного процесса по иностранным языкам в соответствии с федеральными образовательными стандартами</b>
<b>ПК-1.2: Умеет проектировать и организовывать образовательный процесс в учреждениях среднего общего, среднего профессионального и высшего образования</b>
<b>ПК-2.1: Применяет современные методы и технологии обучения иностранным языкам</b>
<b>ПК-2.2: Демонстрирует умения оценивать качество результатов обучения</b>
<b>ПК-2.3: Применяет образовательные технологии и приемы формирования межъязыковой и межкультурной коммуникативной компетенции</b>
<b>ПК-3.1: Выдвигает гипотезы и последовательно развивает аргументацию в их защиту, самостоятельно разрабатывает актуальную проблему, имеющую теоретическую и практическую значимость</b>

**ПК-3.2: Владеет современными методиками и технологиями поиска, анализа и обработки информации, основами библиографической культуры в научно-исследовательской деятельности**

**В результате освоения дисциплины обучающийся должен**

<b>3.1</b>	<b>Знать:</b>
	основные фонетические, лексические, грамматические и словообразовательные явления, принципы орфографии и правила пунктуации; основные способы обработки и управления информацией для решения профессиональных задач;
	основы психологии и педагогики при осуществлении педагогической деятельности в сфере дошкольного, начального общего, основного общего и среднего общего образования; современные методики преподавания иностранных языков и культур; лингвистические и экстралингвистические особенности диалогической и монологической речи на иностранном языке в профессиональном общении; стилистические нормы, принятые в иностранном языке; особенности ведения межкультурного диалога в общей и профессиональных сферах общения посредством устной и письменной речи на иностранном языке; страноведческие реалии, традиции и ценности стран изучаемого языка; основные методы поиска, сбора, обработки и систематизации информации в лингвистике; возможности компьютера как средства получения, обработки и управления информацией; современные программные средства редактирования текстовых документов; нормативно закрепленные требования к оформлению текста; методику предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания; основные способы достижения эквивалентности в переводе; основы системы сокращенной переводческой записи; основные способы достижения лексической эквивалентности; основные грамматические, синтаксические и стилистические нормы при выполнении устного перевода; основы переводческой этики; основы теории перевода, цели и задачи современного переводоведения, важность переводческой деятельности для осуществления межъязыковой и межкультурной коммуникации; особенности переводческой деятельности в исторической перспективе и на современном этапе; особенности взаимодействия переводоведения с базисными и смежными науками; цифровые технологии, инструменты работы, математические методы для удовлетворения личных и образовательных потребностей; основные ресурсы сети интернет, используемые в профессиональной деятельности.
<b>3.2</b>	<b>Уметь:</b>
	использовать в речи орфоэпическую норму британского (или американского) варианта английского языка, транскрибировать тексты на иностранном языке; грамотно использовать лексические, грамматические, словообразовательные, синтаксические, стилистические средства иностранного языка в основных видах речевой деятельности; соблюдать правила орфографии и пунктуации; объяснять сущность (природу) языка, структуру языка, основные теории происхождения языка, особенности исторического развития языка, давать краткую характеристику основным концепциям современного языкознания; пользоваться современными образовательными технологиями в процессе обучения иностранному языку и культуре; грамотно говорить на иностранном языке, правильно воспринимать звучащую речь на иностранном языке, грамотно создавать различные виды письменного текста (официальные или неофициальные виды писем, различные виды эссе, описательные сочинения, рассказы, статьи и др.), соблюдая стилистические нормы, принятые в иностранном языке; вести межкультурный диалог в общей и профессиональных сферах общения посредством устной и письменной речи на иностранном языке; использовать соответствующие информационно-коммуникационные технологии и базы данных глобальной сети для решения профессиональных задач; искать информацию в справочной, специальной литературе и в ресурсах сети интернет и применять основные приемы перевода;
3.2.3	производить сокращенную переводческую запись при выполнении устного последовательного перевода; подбирать правильные переводческие трансформации; соблюдать этические нормы поведения переводчика, а также темпоральные характеристики исходного текста при выполнении устного последовательного и синхронного перевода; использовать знания в области теории перевода и межъязыковой и межкультурной коммуникации в профессиональной деятельности; ставить задачи и разрабатывать алгоритмы решений с использованием инструментов программирования; выбирать современные технологии для проведения исследований.

**4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература	Примечание
	<b>Раздел 1. Подготовительный этап.</b>					

1.1	Инструктаж по технике безопасности, охране труда, пожарной безопасности, правилам внутреннего трудового распорядка. <i>/Ср/</i>	4	4	УК-3.1 УК-4.1	Л1.1 Л1.2Л3.1 Э2	регистрация в журнале по ТБ, ОТ,ПБ и ПВТР
1.2	Ознакомление с целями, задачами практики, требованиями, предъявляемыми к отчетной документации. <i>/Ср/</i>	4	4	УК-3.3 УК-4.1 УК-4.2	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.2Л3.1 Э1 Э2	наблюдение
1.3	Составление индивидуального задания на практику <i>/Ср/</i>	4	6	ОПК-6.2 ПК-1.1 ПК-3.1	Л1.1 Л1.2Л2.2Л3.1 Э1 Э2	утверждение индивидуального задания заведующим кафедрой
<b>Раздел 2. Основной этап. Этап работы над выполнением выпускной квалификационной работой.</b>						
2.1	Отбор, систематизация и анализ теоретического и практического материала. Работа над выполнением выпускной квалификационной работы <i>/Ср/</i>	4	190	УК-1.1 УК-1.2 УК-1.3 УК-1.4 УК-1.5 УК-2.1 УК-2.2 УК-2.3 УК-2.4 УК-3.1 УК-3.2 УК-3.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 УК-6.1 УК-6.2 УК-6.3 ОПК-1.1 ОПК-1.2 ОПК-1.3 ОПК-1.4 ОПК-2.1 ОПК-2.2 ОПК-2.3 ОПК-3.1 ОПК-3.2 ОПК-3.3 ОПК-4.1 ОПК-4.2 ОПК-4.3 ОПК-5.1 ОПК-5.2 ОПК-5.3 ОПК-6.1 ОПК-6.2 ОПК-6.3 ОПК-6.4 ОПК-7.1 ОПК-7.2 ОПК-7.3 ПК-1.1 ПК-1.2 ПК-2.1 ПК-2.2 ПК-2.3 ПК-3.1 ПК-3.2	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3Л3.1 Э1 Э2	наблюдение, консультации
<b>Раздел 3. Завершающий этап</b>						
3.1	Подготовка отчета. <i>/Ср/</i>	4	6	ОПК-6.4 ОПК-7.3 ПК-2.2 ПК-3.2	Л1.1 Л1.2Л2.1Л3.1 Э1 Э2	наблюдение

3.2	Предварительная защита выпускной квалификационной работы /Ср/	4	6	УК-1.1 УК-1.3 УК-2.4	Л1.2 Л1.3Л2.3Л3.1 Э1 Э2	наблюдение
3.3	Зачет /Зачёт/	4	0			Предварительная защита

## 5. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

### 5.1. Оценочные материалы для текущего контроля и промежуточной аттестации

Представлены отдельным документом

### 5.2. Оценочные материалы для диагностического тестирования

Представлены отдельным документом

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л1.1	Гальскова Н.Д., Гез Н.И.	Теория обучения иностранным языкам [Текст]: лингводидактика и методика: учебное пособие для студентов учреждений высшего профессионального	Академия, 2013	50
Л1.2	Дрецинский В. А.	Методология научных исследований: Учебник	Москва: Издательство Юрайт, 2019, <a href="https://www.biblio-online.ru/book/metodologiya-nauchnyh-issledovaniy-438362">https://www.biblio-online.ru/book/metodologiya-nauchnyh-issledovaniy-438362</a>	1
Л1.3	Колесникова С. М., Алтабаева Е. В., Грязнова А. Т.	Когнитивная лингвистика: учебник для вузов	Москва: Юрайт, 2023, <a href="https://urait.ru/bcode/520470">https://urait.ru/bcode/520470</a>	1

#### 6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л2.1	Колкер Я. М., Устинова Е. С., Еналиева Т. М.	Практическая методика обучения иностранному языку: Учебное пособие для студентов филологических специальностей высших педагогических учебных заведений	М.: Academia, 2001	31
Л2.2	Бархударов Л. С.	Язык и перевод: вопросы общей и частной теории перевода	Москва: URSS, cop. 2013	15
Л2.3	Шорохова, С. П.	Логика и методология научного исследования: учебное пособие	Москва: Институт мировых цивилизаций, 2022, <a href="https://www.iprbookshop.ru/119090.html">https://www.iprbookshop.ru/119090.html</a>	1

#### 6.1.3. Методические разработки

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л3.1	Курбанов И. А., Сало В. Э.	Требования к написанию и оформлению выпускных квалификационных работ (магистерских диссертаций): методические рекомендации	Сургут: Издательский центр СурГУ, 2019, <a href="https://elib.surgu.ru/local/umr/29">https://elib.surgu.ru/local/umr/29</a>	1

### 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	The Corpus of Contemporary American English (COCA) is the largest freely-available corpus of English, and the only large and balanced corpus of American English.
----	---

Э2	The British National Corpus. The British National Corpus is a 100 million word collection samples of written and spoken language from a wide range of sources, designed to represent a wide cross section of British English, both spoken and written, from the late twentieth century.
<b>6.3.1 Перечень программного обеспечения</b>	
6.3.1.1	Операционные системы Microsoft, пакет прикладных программ Microsoft Office
6.3.1.2	Доступ в сеть Интернет, в том числе посредством Wi-Fi
<b>6.3.2 Перечень информационных справочных систем</b>	
6.3.2.1	1. СПС «КонсультантПлюс» - <a href="http://www.consultant.ru/">www.consultant.ru/</a>
6.3.2.2	2. СПС «Гарант» - <a href="http://www.garant.ru/">www.garant.ru/</a>
6.3.2.3	3. «Linguists» - ресурсы для переводчиков и лингвистов <a href="http://linguists.narod.ru/">http://linguists.narod.ru/</a>
6.3.2.4	4. Онлайн энциклопедия Wikipedia
6.3.2.5	5. Город переводчиков: <a href="http://www.trworkshop.net">www.trworkshop.net</a>
6.3.2.6	6. Словарь Multitran <a href="https://www.multitran.ru/">https://www.multitran.ru/</a>
6.3.2.7	7. Сайт британских медиаресурсов <a href="http://www.wrx.zen.co.uk/britnews.htm">http://www.wrx.zen.co.uk/britnews.htm</a>
6.3.2.8	8. Лингвистические ресурсы Национальной Лиги Переводчиков <a href="http://www.russian-translators.ru/perevodchesky-opit/internet/01/">http://www.russian-translators.ru/perevodchesky-opit/internet/01/</a>
6.3.2.9	9. Англо-русский словарь и система контекстуального поиска по переводам <a href="https://www.linguee.ru/">https://www.linguee.ru/</a>

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Производственную практику, преддипломную практику обучающиеся могут проходить на рабочих местах организаций и предприятий разных форм собственности, оснащенных необходимым оборудованием, учебной мебелью и техническими средствами.
7.2	Для успешного прохождения практики также используются:
7.3	- учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа и семинарских занятий, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения для выполнения индивидуальных заданий практики;
7.4	- научная библиотека БУ ВО ХМАО-Югры «СурГУ»: информационно-ресурсный центр, обладающий современной технологической базой, новейшими информационными технологиями, комфортными условиями для пользователей, включающими свободный доступ ко всем библиотечно-информационным ресурсам.

## МЕСТО И ВРЕМЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ, ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ

Время	Место проведения практики, объект
2 курс, семестр 4 Продолжительность практики составляет 4 недели	Кафедра лингвистики и переводоведения БУ ВО ХМАО-Югры «Сургутский государственный университет» и другие профильные организации

## СПОСОБ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ, ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ

Стационарный, выездной.

## ФОРМЫ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ, ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ

Производственная практика, преддипломная практика проводится непрерывно: путем выделения в календарном учебном графике непрерывного периода учебного времени для проведения каждого вида (совокупности видов) практики;

## ОСОБЕННОСТИ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ И ИНВАЛИДОВ

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья при выборе места прохождения производственной практики должно учитываться состояние здоровья студента и требования по доступности.

Согласно СТО-2.6.16-23 «Организация образовательного процесса инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья» согласно п.7.9., *заведующие кафедрами* обеспечивают выбор мест прохождения практики для инвалидов и лиц с ОВЗ с учётом требований доступности для данных обучающихся. При определении места прохождения производственной практики необходимо учитывать рекомендации, данные по результатам медико-социальной экспертизы, содержащиеся в индивидуальной программе реабилитации инвалида, относительно рекомендованных условий и видов труда. При направлении инвалида и обучающегося с ОВЗ в организацию или предприятие для прохождения предусмотренной учебным планом практики Университет согласовывает с организацией (предприятием) условия и виды труда с учётом рекомендации медико-социальной экспертизы и индивидуальной программы реабилитации инвалида. При необходимости для прохождения практик могут создаваться специальные рабочие места в соответствии с характером нарушений, а также с учётом профессионального вида деятельности и характера труда, выполняемых обучающимся-инвалидом трудовых функций.

## ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ПРАКТИКЕ

Формой аттестации результатов производственной практики является зачет, с выставлением оценок «зачтено», «не зачтено». Оценка практики производится после публичной защиты

обучающимся отчета на итоговом собрании, которая проходит в форме предварительной защиты ВКР, с участием обучающихся, прошедших практику, научных руководителей ВКР и группового руководителя практики от кафедры.

В качестве оценочных материалов (оценочных средств) при проведении промежуточной аттестации по практике используются:

**1. Отчет по практике**, в который входят следующие компоненты:

- дневник прохождения практики;
- материалы (документы), составленные обучающимся в ходе выполнения индивидуального задания;
- письменный отчет о практике;

**2. Защита отчета в форме доклада.**

**3. Отзыв руководителя практики.**

### **Типовые контрольные задания для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, сформировавшихся по результатам прохождения практики**

В процессе прохождения практики обучающийся должен:

- собрать и проанализировать практический материал исследования;
- отобрать и систематизировать теоретический материал исследования;
- написать и отредактировать текст ВКР (всех входящих в нее составных частей);
- подготовить отчетную документацию по практике;
- подготовить доклад для защиты отчета.

### **Примерные вопросы для подготовки к промежуточной аттестации по практике**

1. Цели и задачи ВКР. 2. Объект и предмет исследования. 3. Сущность используемых методов следования. 4. Материал ВКР. 5. Теоретические основы ВКР. 6. Цель проведенного исследования практического материала 7. Выводы по теоретической главе.

8. Выводы по практической главе. 9. Количество источников в списке литературы. 10. Соблюдение требований к оформлению ВКР.

### **Критерии оценивания результатов прохождения практики**

Основой для оценки качества компетенций, приобретенных в результате прохождения практики, являются: *отчет по практике, защита отчета в форме доклада, отзыв руководителя практики*. Результаты промежуточного контроля оцениваются по двухбалльной шкале с оценками: «зачтено»; «не зачтено». Итоговая оценка «зачтено» выставляется, если студент получает оценку «зачтено» за каждый тип задания промежуточного контроля.

### **Схема оценивания на зачете**

Тип задания	Проверяемые компетенции			Критерии оценки	Оценка
Отчет по практике	УК-1	ОПК-1	ПК-1	Отчет содержит и отражает все виды работ, предусмотренные индивидуальным заданием, отличается качественной проработкой заданий, оформлен в соответствии с	зачтено
	УК-2	ОПК-2	ПК-2		
	УК-3	ОПК-3	ПК-3		

	УК-4	ОПК-4		требованиями.	
	УК-5	ОПК-5		Отчет не отражает весь объем работ, предусмотренных индивидуальным заданием. Задания выполнены частично или не выполнены.  Отчет не оформлен или оформлен не в соответствии с требованиями.	не зачтено
	УК-6	ОПК-6 ОПК-7			
Защита отчета в форме доклада	УК-1	ОПК-1	ПК-1	Студент демонстрирует глубокую профессионально-прикладную подготовку, полученную при прохождении практики; дает исчерпывающие ответы на вопросы преподавателя по теоретическим и практическим аспектам работы.	зачтено
	УК-2	ОПК-2			
	УК-3	ОПК-3	ПК-2	Студент демонстрирует фрагментарные знания в рамках программы практики; не владеет минимально необходимой терминологией; не может дать ответы на вопросы по теоретическим и практическим аспектам работы.	не зачтено
	УК-4	ОПК-4	ПК-3		
	УК-5	ОПК-5			
	УК-6	ОПК-6 ОПК-7			
Отзыв руководителя практики	УК-1	ОПК-1	ПК-1	Отзыв руководителя практики положительный.	зачтено
	УК-2	ОПК-2			
	УК-3	ОПК-3	ПК-2	Отзыв руководителя практики отрицательный или не представлен	Не зачтено
	УК-4	ОПК-4	ПК-3		
	УК-5	ОПК-5			
	УК-6	ОПК-6 ОПК-7			

